



# Kölner

## Der Beste Assistent

\*Лучший помощник



Только для бытового использования  
Тек тұрмыстық пайдалануға арналған

Пила дисковая электрическая  
Электр дискілі ара

# KCS 190/1600

RUS

KAZ

EAC

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

# С этой моделью покупают:



## KCD 14,4/2L

### ДРЕЛЬ-ШУРПОВЕРТ АККУМУЛЯТОРНАЯ

Тип аккумулятора	Li-Ion
Напряжение аккумулятора	18 В
Емкость аккумулятора	2.0 Ач
Время зарядки аккумулятора	2-3 ч
Число оборотов на холостом ходу	0-400 / 0-1450 об/мин
Максимальный крутящий момент	29 / 20 Нм
Число ступеней крутящего момента	18+1 (ступень сверления)
Патрон	двухмуфтовый, быстрозажимной
Диаметр зажима	0,8 - 10 мм
Максимальный диаметр сверления	
дерево	20 мм
сталь	14 мм
Масса / Масса с кейсом	1,3 / 2,9 кг



## KID 1000V

### ДРЕЛЬ УДАРНАЯ

Напряжение сети / Частота	220 В ± 10 % / 50 Гц
Потребляемая мощность	1300 Вт
Энергия удара	6,8 Дж
Число оборотов на холостом ход	0-720 об/мин
Число ударов	0-3900 уд/мин
Режим работы	сверление / сверление с ударом / долбление SDS-plus
Патрон	
Максимальный диаметр сверления:	
дерево	44 мм
бетон	32 мм
сталь	13 мм
Длина сетевого кабеля	2 м
Масса / масса с кейсом	5,3 / 7,4 кг



## KER 900M

### РУБАНOK ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

Напряжение сети / Частота	220 В ± 10 % / 50 Гц
Потребляемая мощность	900 Вт
Число оборотов на холостом ходу	16000 об/мин
Ширина строгания	82 мм
Глубина строгания	0-3 мм
Размеры ножа	82x5,8x1,3 мм
Выборка четверти	0-15,5 мм
Длина сетевого кабеля	2 м
Масса	2,8 кг



## KER 1200V

### МАШИНА ФРЕЗЕРНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

Напряжение сети / Частота	220 В ± 10 % / 50 Гц
Потребляемая мощность	1800 Вт
Объем баков	35 л (2 бака: 15 + 20 л)
Рабочее разрежение	190 мБар
Максимальный расход воздуха	45 л/с
Режим работы	Всасывание / выдувание
Тип уборки	Сухая / влажная
Максимальная мощность подключаемого электроинструмента	1600 Вт
Длина сетевого кабеля	5 м
Масса	6,1 кг

Наша компания благодарит Вас за Ваш выбор и надеется, что настоящее изделие торговой марки «Kolner» будет полностью отвечать Вашим ожиданиям. Для того, чтобы Ваше изделие прослужило Вам долгое время, необходимо правильно его использовать, хранить и проводить техническое и сервисное обслуживание, в связи с чем настоятельно рекомендуем Вам перед использованием тщательно изучить информацию, изложенную в настоящем руководстве.

### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

При покупке изделия необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером на гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства.

Біздің компания Сіздің таңдауыңыз үшін Сізге алғысын білдіреді және «Kolner» сауда таңбасындағы аталған бұйымның Сіздің кутулеріңізге толықтай жауап беретін болады деп үміттенеміз. Сіздің бұйымыңыз Сізге ұзақ уақыт қызмет етуі үшін оны дұрыс қолдану, сақтау және техникалық және сервистік қызмет көрсетуді жүргізіп отыру қажет, осыған байланысты Сізге қолданудың алдында осы нұсқаулықта мазмұндалған ақпаратты мұқият оқып шығуды үзілді-кесілді ұсынамыз.

### ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Бұйымды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бүлінудердің жоқтығына көз жеткізу, сонымен бірге жиынтықтылықты және осы нұсқаулықтың ажырамасы бөлігі болып табылатын кепілдік талонында үлгінің сериясы мен сериялық нөмірімен сатушы ұйым мөртабанының, сатылған күні мен сатушының қолтаңбасының болуын тексеріп алу қажет.

## СОДЕРЖАНИЕ / МАЗМҰНЫ

1 Общие указания	4
2 Технические требования	4
3 Комплектность	4
4 Требования безопасности	5
5 Функциональные элементы	8
6 Подготовка к работе	9
7 Порядок работы	10
8 Техническое обслуживание	11
9 Правила хранения	11
10 Срок службы	11
11 Возможные неисправности и методы их устранения	11
12 Гарантии изготовителя	12
13 Прочая информация	13
1 Жалпы нұсқаулар	14
2 Техникалық талаптар	14
3 Жиынтықтылық	14
4 Қауіпсіздік талаптары	14
5 Атқарымдық элементтер	18
6 Жұмысқа дайындау	19
7 Жұмыс тәртібі	19
8 Техникалық қызмет көрсету	20
9 Сақтау шарттары	20
10 Қызметтік мерзімі	21
11 Ықтимал ақаулықтар және оларды жою тәсілдері	21
12 Дайындаушының кепілдіктері	21
13 Өзге ақпарат	22

## 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Пила дисковая электрическая KCS 190/1600 (далее пила, электроинструмент, изделие) применяется для распиливания дерева и деревосодержащих материалов, а также пластика, изделий из фосфогипса и газонаполненного бетона. Изделие имеет бытовое назначение. Обращаем Ваше внимание на то, что данное оборудование не предназначено для тяжелых промышленных работ. Использование изделия не по назначению является основанием для отказа в гарантийном ремонте.



Данный знак в маркировке означает наличие в изделии двойной изоляции (класс II ГОСТ IEC 60745-1-2011), заземлять изделие не требуется.



Данное изделие соответствует требованиям:

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011

«О безопасности низковольтного оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 г. №768;

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 18 октября 2011г. № 823;

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. №879

Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы изделия.

Приобретенное вами изделие может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, не влияющие на его эксплуатацию.

## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Таблица 1

Номинальное напряжение	220-240 В ~
Номинальная частота	50 Гц
Максимальная потребляемая мощность	1600 Вт
Число оборотов на холостом ходу	5000 об/мин
Диаметр пильного диска	190 мм
Диаметр посадочного отверстия	20 мм
Угол распила	0-45°
Максимальная глубина пропила (90°)	66 мм
Максимальная глубина пропила (45°)	47 мм
Длина шнура питания	2 м
Класс безопасности по ГОСТ Р МЭК 61140-2000	II класс
Масса	3,6 кг

## 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 2

Наименование	Количество
Пила дисковая электрическая	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Пильный диск	1 шт.
Параллельный упор	1 шт.
Шестигранный ключ	1 шт.

#### 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**Безопасная и стабильная работа изделия гарантируется только при соблюдении следующих условий:**

4.1 Не используйте электроинструмент для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

4.2 Электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании электроинструмента лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с электроинструментом. Не допускайте контакта животных с электроинструментом. Не допускайте присутствия детей, животных или посторонних в рабочей зоне.

4.3 Не разрешайте детям контактировать с электроинструментом, даже если он выключен и отключен от электросети.

4.4 Не погружайте электроинструмент или отдельные его части в воду или другие жидкости.

4.5 Не используйте электроинструмент, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и газов.

4.6 Переносите электроинструмент, держа его только за рукоятку (или за основание), при этом запрещено удерживать палец на выключателе. Запрещено перемещать электроинструмент, удерживая его за шнур питания.

4.7 Не переносите электроинструмент во включенном состоянии или в случае подключения его к электросети.

4.8 Перед началом работы убедитесь в

том, что параметры источника питания соответствуют параметрам, указанным на электроинструменте и в настоящем руководстве.

4.9 Подключайте электроинструмент к сети только после того, как Вы убедитесь, что выключатель находится в положении ОТКЛ.

4.10 При работе с электроинструментом пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. В случае необходимости воспользуйтесь респиратором, специальными перчатками, очками и наушниками.

4.11 При работе с электроинструментом рекомендуется надевать подходящую одежду, чтобы никакие части не контактировали с электроинструментом и обрабатываемой заготовкой/материалом. Также убедитесь, что на Вас нет ничего, что могло бы помешать работе или вызывать нежелательные последствия.

4.12 Прежде чем нажать на выключатель, убедитесь, что пильный диск правильно установлен и надежно зажат в патроне, обрабатываемая заготовка/материал достаточно устойчива или зафиксирована.

4.13 При работе крепко удерживайте электроинструмент.

4.14 Не используйте поврежденный или сильно изношенный рабочий инструмент (сверло, бита, пильное полотно, отрезной диск и т.п.)

4.15 Запрещается устанавливать электроинструмент стационарно (например, зажимать в тиски).

4.16 Не оставляйте включенный или подключенный к источнику питания электроинструмент без внимания.

4.17 Ничего, кроме обрабатываемой заготовки/материала, не должно контактировать с движущимися частями электроинструмента.

4.18 Запрещено закрывать вентиляционные отверстия электроинструмента чем-либо или ограничивать доступ воздуха.

4.19 Избегайте попадания шнура питания на обрабатываемую электроин-

струментом заготовку/ материал или посторонние предметы, которые могут его повредить.

4.20 Держите шнур питания вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.

4.21 Во время работы с электроинструментом не прикасайтесь к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).

4.22 При необходимости работы электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, одобренный устройством защитного отключения.

4.23 При отключении электроинструмента от источника питания держитесь за штекер шнура питания.

4.24 Всегда отключайте электроинструмент от источника питания, когда Вы его не используете, перед проведением технического или сервисного обслуживания, а также:

- в случае любых неполадок;
- перед установкой/сменой рабочего инструмента;
- перед чисткой;
- перед установкой/снятием дополнительной рукоятки;
- после окончания работ.

4.25 Не пользуйтесь электроинструментом после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения, а также с поврежденным шнуром питания или штекером. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта электроинструмента.

4.26 При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель, его агент или аналогичное квалифицированное лицо. Замена шнура питания осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.

4.27 Работа и техобслуживание должны осуществляться регулярно и строго в соответствии с данным руководством. Во

время технического обслуживания запрещено использовать чистящие средства, которые могут повредить электроинструмент или шнур питания (бензин и прочие агрессивные вещества).

4.28 Неправильное обращение с электроинструментом может привести к выходу его из строя, причинению вреда пользователю или его имуществу.

**ЗАПРЕЩЕНО** пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять изделие людям в таком состоянии или в таких условиях!

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Во избежание опасности, вызываемой случайным возвратом термовыключателя в исходное положение, изделие не должен пинаться через внешнее устройство, такое как таймер, или не должен быть соединен с цепью, в которой происходит регулярное включение и выключение питания.

**ВНИМАНИЕ!** Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного изделия. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с изделием!

### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ**

Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать несколько минут. Если за это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или сильный посторонний запах, выключите изделие, отсоедините сетевой кабель от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

Изделие предназначено для эксплуатации с пыльными дисками для работ по дереву, деревосодержащим материалам, а также фосфогипсу и газонаполненному бетону. Всегда правильно и надежно фиксируйте пыльный диск на шпинделе.

**ЗАПРЕЩЕНО** устанавливать на изделие иные пыльные диски (абразивные, лепестковые, полировальные тарелки, для резки металла, камня и т.д.), не предусмотренные конструкцией или не одобренные изготовителем, а также использовать адаптеры для установки.

**ЗАПРЕЩЕНО** применять пыльные диски, параметры которых не соответствуют техническим требованиям данного изделия по диаметру или частоте вращения.

**ЗАПРЕЩЕНО** эксплуатировать электроинструмент без защитного кожуха и использовать сильно изношенные, поврежденные или вызывающие сильную вибрацию пыльные диски и диски с видимыми механическими повреждениями (сколы, трещины, расслоения).

**ЗАПРЕЩЕНО** останавливать вращающийся диск давлением сбоку. При заклинивании пыльного диска немедленно отпустите выключатель и отключите штекер шнура питания от электросети.

Подводите электроинструмент к обрабатываемой поверхности во включенном состоянии.

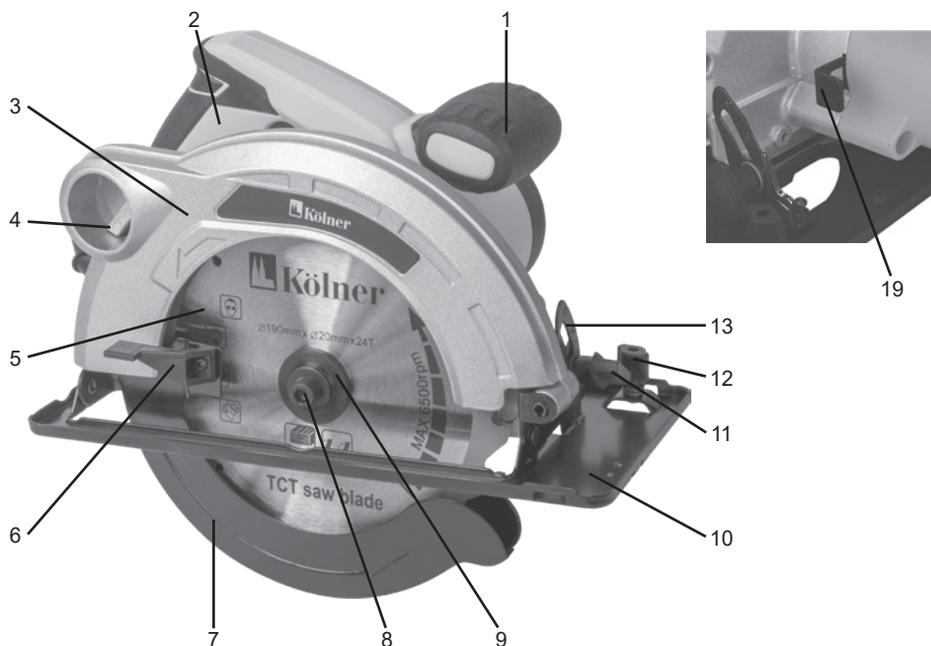
Во время работы не следует сильно давить на электроинструмент. При работе пыльный диск сильно нагревается. Не кладите электроинструмент сразу же после отключения, дождитесь полной остановки вращения диска.

Всегда старайтесь держать электроинструмент так, чтобы пыль, опилки и мелкие частицы не летели в Вашу сторону.

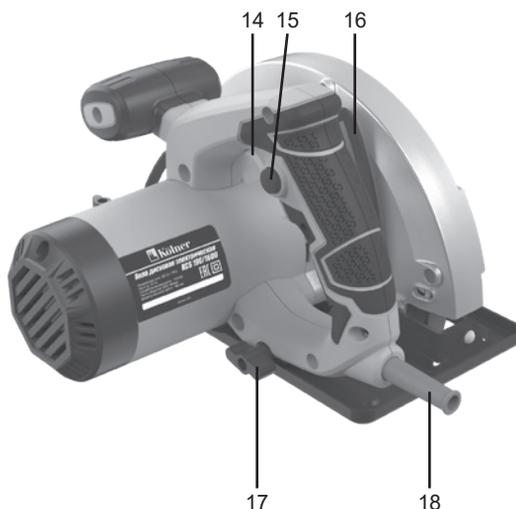
**ЗАПРЕЩЕНО** прикасаться к пыльному диску до момента остановки и полного остывания.

Во избежание перегрева электроинструмента или рабочего диска следует делать перерывы в работе, достаточные для охлаждения.

## 5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



- 1 Дополнительная рукоятка
- 2 Рукоятка
- 3 Защитный кожух
- 4 Отверстие для выброса опилок
- 5 Пильный диск
- 6 Рычаг подъема защитного кожуха
- 7 Возвратный защитный кожух
- 8 Болт фиксации пильного диска
- 9 Внешний фланец
- 10 Опорная подошва
- 11 Винт фиксации установки угла пропила
- 12 Винт фиксации параллельного упора
- 13 Шкала угла пропила
- 14 Выключатель
- 15 Фиксатор выключателя
- 16 Шкала глубины пропила
- 17 Винт фиксации установки глубины пропила
- 18 Шнур питания
- 19 Фиксатор шпинделя



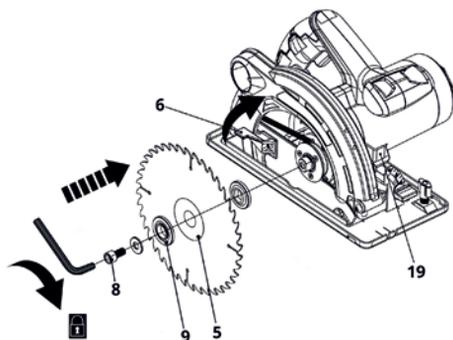
## 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

**ВНИМАНИЕ!** Перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию, замене расходных материалов и рабочих инструментов, установке/снятию дополнительной рукоятки (при наличии) убедитесь, что изделие выключено и отключено от питающей сети.

### 6.1 Установки и снятие пильного диска

6.1.1 Для блокировки диска нажмите на фиксатор шпинделя (19).

6.1.2 При помощи шестигранного ключа против часовой стрелке открутите болт фиксации (8) и удалите его вместе с шайбой и фланцем (9).



6.1.3 При помощи рычага (6) поднимите защитный кожух (7) и извлеките пильный диск (5).

**ВНИМАНИЕ!** Перед установкой пильного диска убедитесь, что направления вращения, указанные на кожухе (3) и на диске, совпадают.

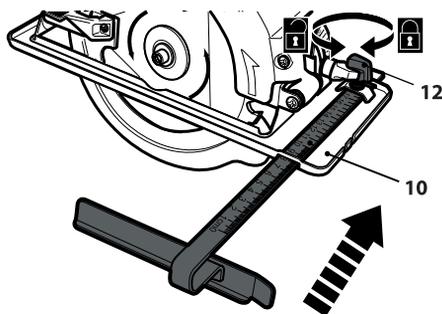
6.1.4 Проверьте правильность установки внутреннего фланца. Установите новый пильный диск на шпиндель. Далее установите внешний фланец и болт фиксации с шайбой. Удерживая фиксатор шпинделя, закрутите болт фиксации при помощи шестигранного ключа.

6.1.5 Проверьте правильность и надеж-

ность установки пильного диска.

### 6.2 Установка и снятие параллельного упора

6.2.1 Ослабьте винт фиксации параллельного упора (11).



6.2.2 Установите параллельный упор в соответствующие пазы на опорной подошве (10) и отрегулируйте его положение, установив желаемую ширину распила. Затяните винт фиксации.

6.2.3 Для снятия параллельного упора ослабьте винт фиксации и удалите параллельный упор.

### 6.3 Установка глубины пропила

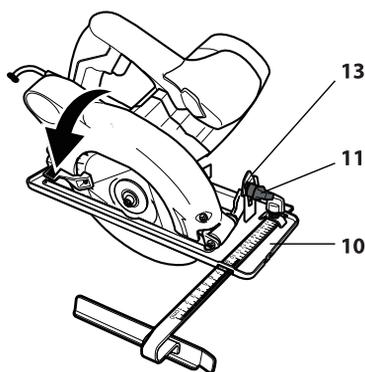
6.3.1 Ослабьте винт фиксации установки глубины пропила (17).

6.3.2 Перемещая вверх или вниз опорную подошву (10), установите необходимую глубину пропила, руководствуясь шкалой (16).

6.3.3 Зафиксируйте опорную подошву при помощи соответствующего винта. Проверьте правильность установки глубины пропила и надежность фиксации опорной подошвы.

### 6.4 Установка угла пропила

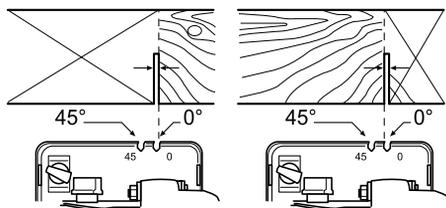
6.4.1 Ослабьте винт фиксации установки угла пропила (11).



6.4.2 Поворачивая опорную подошву (10), установите необходимый угол пропила от 0° до 45°, руководствуясь шкалой (13).

6.4.3 Зафиксируйте опорную подошву при помощи соответствующего винта. Проверьте правильность установки угла пропила и надежность фиксации опорной подошвы.

**ВНИМАНИЕ!** Обращаем ваше внимание, что направления распила относительно опорной подошвы отличается при 0° до 45°. При распиле руководствуйтесь соответствующей маркировкой на опорной подошве.



## 7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

Изделие предназначено для эксплуатации в умеренном климате при температуре окружающей среды от +1°C до +35°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом работы:

1. Убедитесь, что выключатель находит-

ся в положении ОТКЛ., параметры источника питания соответствуют требованиям, указанным в Таблице 1 настоящего руководства по эксплуатации и на изделии, а также, что используемый удлинитель (при наличии) рассчитан на мощность подключаемого к нему изделия.

2. Проверьте целостность изделия и шнура питания, правильность сборки и надежность крепления всех узлов.

7.1 Нанесите всю необходимую разметку на обрабатываемую заготовку/поверхность. Выполните действия, описанные в пункте 6 Подготовка к работе.

7.2 Подсоедините штекер шнура питания (18) к электросети.

7.3 Для включения электроинструмента нажмите на выключатель (14). Для фиксации выключателя во включенном положении, удерживая выключатель в положении ВКЛ., нажмите фиксатор (15) и отпустите выключатель.

7.4 Начинаяте работу. Дождитесь, пока диск наберет максимальные обороты. Займите удобное и безопасное положение по отношению к обрабатываемой заготовке/материалу. Удерживая инструмент двумя руками за основную (2) и дополнительную (1) рукоятки, установите передний край опорной подошвы на обрабатываемую поверхность. Плавно перемещайте электроинструмент от себя пока не завершите распиливание. Возвратный защитный кожух (7) будет убираться автоматически при контакте с обрабатываемой заготовкой/материалом, возвращаясь обратно при отведении инструмента.

7.5 Для отключения электроинструмента отпустите выключатель, дождитесь полной остановки вращения диска и отсоедините штекер шнура питания от электросети. В случае если выключатель был зафиксированном в положении ВКЛ., однократно нажмите и отпустите выключатель.

7.6 Произведите техническое обслуживание электроинструмента.

## 8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 После окончания работ необходимо провести очистку изделия от пыли и грязи. Особое внимание необходимо уделить вентиляционным отверстиям. Для чистки корпуса не следует использовать чистящие средства, которые могут привести к образованию ржавчины на металлических частях изделия или повредить пластиковую поверхность. Протрите корпус изделия влажной мягкой тканью, после чего вытрите насухо.

8.2 В процессе эксплуатации угольные щетки подвержены износу. Своевременная замена угольных щеток значительно увеличит срок службы электроинструмента. Для их замены обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

8.3 Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.

## 9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

**ВНИМАНИЕ!** Перед проведением работ по техобслуживанию электроинструмента всегда отключайте сетевой кабель от сети.

### ХРАНЕНИЕ

Хранить электроинструмент необходимо при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей и животных.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Каждый раз по окончании работы необходимо тщательно протирать электроинструмент.

2. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия (16) всегда были чистыми.

3. Необходимо особенно бережно относиться к электродвигателю, избегать попадания воды или масла в его обмотки.

4. Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.

5. В результате работы угольные щетки подвергаются износу. Своевременная замена увеличит срок службы. Для замены обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

6. Использование изношенных дисков снижает эффективность выполняемой работы и может привести к выходу из строя электромотора или редуктора, поэтому необходимо периодически затачивать или заменять износившиеся диски.

## 10 СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве, должно прослужить не менее 3-х лет.

Изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

## 11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если прибор вышел из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

## 12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

**Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока изделие будет принято на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:**

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия.

Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации. Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

12.1 Гарантийные обязательства не распространяются на:

12.1.1 Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;

- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;

- применения изделия не по назначению;

- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;

- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.

- попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль и т.п.

12.1.2 Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

12.1.3 Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- Наличие ржавчины на металлических элементах изделия;

- Обрывы и надрезы сетевого кабеля;

- Сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

12.1.4 Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

12.1.5 Изделия без читаемого серийного номера.

12.1.6 Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, а также аксессуары и комплектующие, поставляемые в комплекте с электроприбором.

12.1.7 К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;

- одновременный выход из строя ротора и статора двигателя;

- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.

Техническое освидетельствование прибора на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

**Срок службы прибора составляет  
3 года.**

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте **[www.kolner-tools.com](http://www.kolner-tools.com)**

### 13 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Импортер:** ООО «Союз»

**Адрес:** 432006, Россия, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, 14

**Изготовитель:** Нинбо Джинминг Интернационал Траде Корпорейшн, Лимитед.

Адрес: Ромм Л2, 21Ф, Блок А, Интернационал Экзибитион Центре, №168 Байжанг Рoad, Нинбо, Чжэцзян, 315040, Китай.

Сделано в КНР.

**Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит: номер заказа / месяц и год изготовления / порядковый номер изделия.**

## 1 ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

Электр дискілі ара KCS 190/1600 (бұдан әрі ара, Электр құрал, бұйым) ағашты және құрамында ағаш бар материалдарды, сондай-ақ пластикті, фосфогиспен газ толтырылған бетоннан жасалған бұйымдарды аралау үшін қолданылады. Бұйымның тұрмыстық мақсаты бар. Бұл жабдықтың ауыр өнеркәсіп жұмыстарына арналмағанына Сіздің назарыңызды аударамыз. Бұйымды мақсатына сай емес пайдалану кепілді жөндеуден бас тарту үшін негіз болып табылады.



Таңбаламадағы аталған белгі бұйымда қосарлы оқшаулағыштың болуын білдіреді (сынып II MEMCT IEC 60745-1-2011), бұйымды жерге тұйықтау талап етілмейді.



Аталған бұйым келесі талаптарға сәйкес болады: Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 16 тамызындағы №768 Шешімімен бекітілген КО ТР 004/2011 «Төменвольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне; Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 18 қазанындағы №823 Шешімімен бекітілген КО ТР 010/2011 «Машиналар мен жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне; Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 9 желтоқсанындағы №879 Шешімімен бекітілген КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімлілігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұйымның барлық қызметтік мерзімінің ішінде сақтаңыз. Сіз арқылы сатып алынған бұйым осы нұсқаулықтан оны пайдалануға әсер етпейтін кейбір айырмашылықтарға ие болуы мүмкін.

## 2 ТЕХНИКАЛЫҚ ТАЛАПТАР

1 кесте

Атаулы кернеу	220-240 В ~
Атаулым жиілік	50 Гц
Тұтынылатын қуат	1600 Вт
Бос жүрістегі айналымдар саны	5000 айн/мин
Ағаш кесетін дисктің диаметрі	190 мм
Қондыру саңылауының диаметрі	20 мм
Арамен кесу бұрышы	0-45°
Арамен кесудің максималды тереңдігі (90°)	66 мм
Арамен кесудің максималды тереңдігі (45°)	47 мм
Салмағы	3,6 кг
Желілік кабелдің ұзындығы	2 м
Қызметтік мерзімі	3 жыл

## 3 ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ

2 кесте

Атауы	Саны
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 дана
Дискілі ара	1 дана
Ағаш кесетін диск	1 дана
Қатар тіреуіш	1 дана
Алты қырлы кілт	1 дана

## 4 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

**Бұйымның қауіпсіз және тұрақты жұмысына келесі шарттарды сақтау кезінде ғана кепілдік беріледі:**

4.1 Электр құралын осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта аталғандардан басқа мақсаттар үшін қолданбау керек. Бұйымды пайдалану, қызмет көрсету және сақтау осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүргізілуі ке-

рек.

4.2 Электр құралы физикалық, сенсорлық немесе ойлау қабілеттері төмендеген немесе оларда өмірлік тәжірибе мен білімдері болмаса, немесе егер олар қарауда болмаса немесе оларға олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғалар арқылы құралды қолдану жөніндегі нұсқамалық жүргізілмесе, тұлғалармен балаларды қоса алғанда) қолданылуға арналмаған. Балалардың электр құралымен ойнауына жол бермеу үшін қарауда болулары керек. Жануарлардың электр құралына жанасуларына жол бермеңіз. Жұмыс аймағында балалардың, жануарлардың немесе бөгде тұлғалардың болуларына жол бермеңіз.

4.3 Егер ол тіпті электр желісінен ажыратылған болса да, балалаарға электр құралымен жанасуларына рұқсат бермеңіз.

4.4 Электр құралын немесе оның жекелей бөліктерін суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз.

4.5 Электр құралын егер жану немесе жарылыс қаупі бар болса, мәселен тез тұтанатын сұйықтықтардың немесе газдардың жанында қолданбаңыз.

4.6 Электр құралын тек оның тұтқасынан (немесе табанынан) ұстап қана жылжытыңыз, бұл ретте саусақты ажыратқышта ұстауға тыйым салынады. Электр құралын оның желілік кабелінен ұстай отырып жылжытуға тыйым салынады.

4.7 Электр құралын іске қосулы күйде немесе оның электр желісіне қосылулы жағдайда жылжытпаңыз.

4.8 Жұмысты бастаудың алдында қуат беру параметрлерінің электр құралында және осы нұсқаулықта аталған параметрлерге сәйкес келетіндіктеріне көз жеткізіп алыңыз.

4.9 Электр құралын желіге Сіздің ажыратқыштың СӨНД. күйде тұрғандығына көзіңіз жеткеннен кейін ғана қосыңыз.

4.10 Электр құралымен жұмыс кезінде жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз. Қажет болған жағдайда респираторды, арнайы қолғаптарды және құлаққаптарды қолданыңыз.

4.11 Электр құралымен жұмыс кезінде ешқандай бөліктері электр құралымен және өңделуші дайындамамен/материалмен жанаспайтындай етіп қолайлы киімді кию ұсынылады. Сонымен бірге сізде жұмысқа кедергі бола алатын немесе қажетсіз салдарларды шақыра алатын ештеңенің жоқтығына көз жеткізіңіз.

4.12 Ажыратқышты басудың алдында жұмыс құралының (бұрғы, сақа, кесуші төсем, кесуші диск және т.б.) дұрыс орнатылғанына және патронға сенімді қысылғанына, өңделуші дайындаманың/материалдың жеткілікті тұрақты екендігіне немесе бекітілгендігіне, ал қосымша алынбалы тұтқаның (бар болған кезде) дұрыс орнатылғанына көз жеткізіп алыңыз.

4.13 Жұмыс кезінде электр құралын екі қолмен берік ұстаңыз.

4.14 Бүлінген немесе қатты тозған жұмыс құралын (бұрғы, сақа, кесуші төсем, кесуші диск және т.б.) қолданбаңыз.

4.15 Электр құралын стационарлық (мәселен, қысқыштарға басу) орнатуға тыйым салынады.

4.16 Іске қосылған немесе қуат беру көзіне қосылған электр құралын қараусыз қалдырмаңыз!

4.17 Өңделуші дайындамадан/материалдан басқа ештеңе электр құралының айналушы бөліктеріне жанаспауы керек.

4.18 Электр құралының желдеткіш саңылауларын бірдеңемен жабуға немесе ауаның кіруін шектеуге тыйым салынады.

4.19 Қуат беруші баусымның электр құралымен өңделуші дайындамаға/материалға немесе оны бүлдіруі мүмкін бөгде заттарға тиіп кетуін болдырмаңыз.

4.20 Қуат беру баусымын қызу көздерінен, майдан және өткір заттардан алыс ұстаңыз.

4.21 Электр құралымен жұмыс кезінде жерге тұйықталған заттармен (мәселен, құбыржолдарға, жылыту радиаторларына, газ плиталарына, тоңазытқышқа) жанаспаңыз.

4.22 Электр құралымен ылғалды ортада жұмыс істеу қажет болған кезде қорғаныс ажырату құрылғысымен жабдықталған қуат беру көзін қолданыңыз.

4.23 Электр құралын қуат беру көзінен ажырату кезінде қуат беру баусымының істікшесінен ұстаңыз.

4.24 Сіз оны қолданбаған кезде, техникалық немесе сервистік қызмет көрсетудің алдында, сонымен бірге: - кез келген ақаулықтар жағдайында; - жұмыс құралын орнатудың/ауыстырудың алдында; - тазалаудың алдында; - қосымша тұтқаны орнатудың/шешудің алдында; - жұмыс аяқталғаннан кейін әрдайым қуат беру көзінен ажыратып отырыңыз.

4.25 Электр құралын оның құлауынан кейін немесе егер онда бүлінудің қандай да болмасын іздері байқалса, сонымен бірге қуат беру баусымы мен істікшесі бүлінген кезде қолданбаңыз. Электр құралын диагностикалау немесе жөндеу үшін авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз.

4.26 Қуат беру баусымы бүлінген кезде қауіптерге жол бермеу үшін оны дайындаушы немесе оның агенті, немесе аналогтік біліктік тұлға ауыстыруы керек. Қуат беру баусымын ауыстыру қолданыстағы тарифқа сай авторландырылған сервистік орталықта жүзеге асырылады.

4.27 Жұмыс және техқызмет көрсету осы нұсқаулыққа қатаң сәйкес және тұрақты жүргізулері керек. Техникалық қызмет көрсету кезінде электр құралын немесе қуат беру баусымын бүлдіруі мүмкін тазартқыш құралдарды (бензин және басқа да агрессивтік заттар) қолдануға тыйым салынады.

4.28 Электр құралын қате ұстау оның істен шығуына, қолданушыға немесе оның мүлігіне зиян келтіруге әкеліп

соқтыруы мүмкін.

**ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!** Бұйымды алкогольдік немесе есірткілік масаю шарттарында, немесе ақиқатты объективті қабылдауға кедергі жасаушы басқа да шарттарда қолдануға, және құралды осындай күйдегі немесе шарттардағы адамдарға сеніп тапсыруға

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!** Аталған бұйымды алкогольдік немесе есірткілік масайған күйде немесе шындықты объективті қабылдауға кедергіжасайтын басқа да шарттарда қолдануға тыйым салынады, және бұйымды осындай жағдайлардағы және шарттардағы адамдарға сеніп тапсыруға болмайды!

**ЕСКЕРТУ!** Термоқосқыштың бастапқы күйге кездейсоқ қайтуын шақыратын қауіптерге жол бермеу үшін бұйымға таймер секілді сыртқы құрылғы арқылы қуат берілмеуі керек, немесе қуат берудің тұрақты іске қосылуы және сөндірілуі орын алатын тізбекпен қосылған болмауы керек.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулық осы құралды пайдалану процесінде орын алуы мүмкін штаттық емес оқиғалардың барлығын бірдей қарастыра алмайды. Қолданушы электр құралымен жұмыс істеу кезінде қауіпсіздік техникасы шараларын өздігінен сақтауы керек!

### **ЭЛЕКТРЛІ ШТРОБ КЕСКІШПЕН ЖҰМЫС КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ**

Бұйымды бірінші рет қолданудың алдында оны жүктемесіз іске қосыңыз және бірнеше минут жұмыс істеткізіңіз. Егер осы уақыт ішінде Сіз бөгде шу еститін болсаңыз, жоғары дірілді немесе қатты бөгде иісті сезінсеңіз, бұйымды сөндіріңіз, желілік кабелді электр желісінен ажыратыңыз және диагностикалау және жөндеу үшін авторландырылған сервистік орталыққа

жүгініңіз. Бұйым бетонды кесу үшін алмас дисктермен пайдалануға арналған. Дискті айналдырғыда әрдайым дұрыс және сенімді бекітіңіз.

**Тыйым салынады!** Бұйымға басқа да шығын материалдарын (қажақты, жапырақшалы, кескіш дисктер, әрлегіш тәрелкелер және т.б.) орнатуға, сонымен бірге дискті айналдырғыға орнату үшін адаптерлерді қолдануға

**Тыйым салынады!** Параметрлері аталған бұйымның техникалық талаптарына диаметрі немесе айналыс жиілігі бойынша сәйкес келмейтін дисктерді қолдануға

**Тыйым салынады!** Қатты тозған, бүлінген, дөңгелек емес немесе күшті дірілдерді шақырушы кесуші дисктерді немесе көрінуші механикалық бүлінулерімен (сызаттар, жарықшақтар, қатпарлар) дисктерді қолдануға

Электр құралын қорғаныс қамтамасыз және орнатылған қосымша тұтқасыз қолдануға тыйым салынады.

Электр құралын өңделуші бетке іске қосулы күйде жүргізіңіз.

Қабырғаларда штробты кесудің алдында кесу орындарында жасырын сымдар мен құбырлардың жоқтығына көз жеткізіңіз. Кесуші дискті әлдеқашан жасалған кесікке жүргізу кезінде сақ болыңыз.

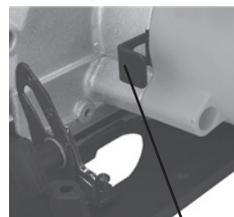
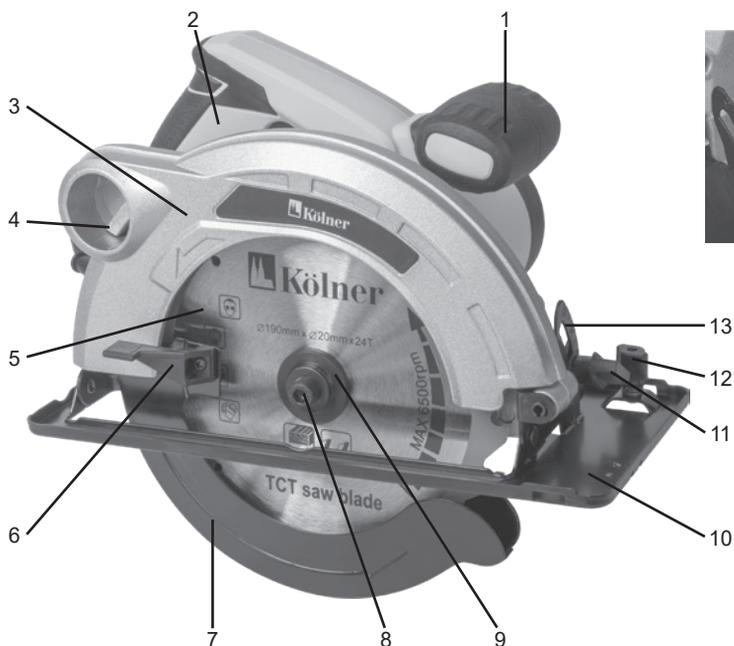
Жұмыс кезінде электр құралына қатты күш түсірмеу керек. Жұмыс кезінде дисктер қатты қызады.

**Тыйым салынады!** Кесуші дискке тоқтату және толықтай суыну сәтіне

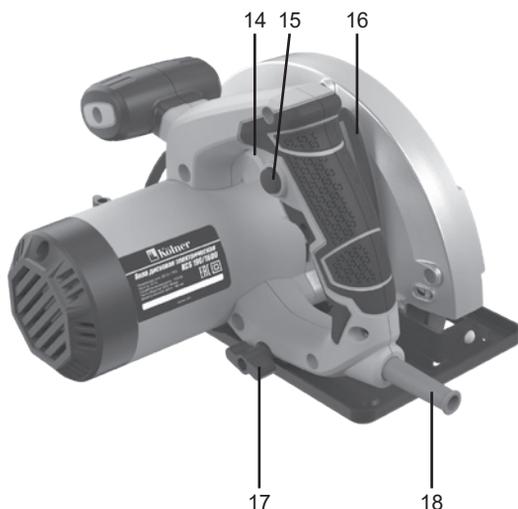
дейін жанасуға.

Электр құралының немесе жұмыс дискісінің қызып кетуіне жол бермеу үшін салқындау үшін жеткілікті жұмыста үзілістер жасап отыру керек.

## 5 АТҚАРЫМДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕР



- 1 Қосымша тұтқасы
- 2 Тұтқасы
- 3 Қорғаныш қаптамасы
- 4 Шығарынды тесік үгінділер
- 5 Диск
- 6 Қорғаныш иіңтірегі қаптаманың
- 7 Қайтарылатын қорғаныш қаптамасы
- 8 Сыра дискісін бекіту болт
- 9 Сыртқы фланец
- 10 Тірек табаны
- 11 Бұрышты орнату бекіту бұрандасы пропила
- 12 Параллельді бекіту бұрандасы қойыңыз
- 13 Кесу бұрышы шкаласы
- 14 Ажыратқыш
- 15 Ажыратқыш бекіткіші
- 16 Кесу тереңдігінің шкаласы
- 17 Орнату бекіту бұрандасы тереңдік пропила
- 18 Қуат сымы
- 19 Шпиндель фиксаторы



## 6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Кез келген амалдарды орындаудың алдында дисктің толық тоқтауын күтіңіз және құралдың сөндірілгеніне және қуат беруші желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

### АҒАШ КЕСЕТІН ДИСКТІ ОРНАТУ ЖӘНЕ ШЕШУ

1. Ағаш кесетін дискті шешу үшін дисктің айналуын болдырмау үшін айналдырғының бекіткішіне басыңыз.

Алты қырлы кілтті дискті бекітуші бұрандаға қойыңыз және оны сағат тіліне қарсы бұраңыз.

3. Бұрандаманы сыртқы фланецпен бірге шешіңіз, қорғаушы қаптаманы тетікті қолдана отырып тіреуішке дейін көтеріңіз және ағаш кесетін дискті шешіңіз.

4. Орнату үшін әрекеттердің кері тәртібін қолданыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тиісті диаметрдегі, қалыңдықтағы және айналыс жылдамдығы максималды болып келетін дисктерді ғана қолданыңыз. Тас немесе металл кескіш дисктерді қолданбаңыз. Дискті бекітудің алдында оның дұрыс және ортасында орнатылғанына көз жеткізіңіз.

### ҚАТАР ТІРЕУІШТІ ОРНАТУ ЖӘНЕ ШЕШУ

1. Қатар тіреуішті бекітуші бұранданы әлсіретіңіз.

2. Қатар тіреуішті пазаларға қойыңыз.

3. Қатар тіреуіштің күйін реттеңіз.

4. Бекіткіш бұранданы тартып бекітіңіз.

5. Қатар тіреуішті шешу үшін кері тәртіпте әрекет етіңіз.

### АРАМЕН КЕСУ ТЕРЕҢДІГІН ОРНАТУ

1. Арамен кесу бұрышының орнатылуын бекітіші бұранданы әлсіретіңіз. 2. Тірек табанды жоғары немесе төмен жылжыта отырып арамен кесудің қажетті тереңдігін

орнатыңыз.

3. Бұранданы тартып бекіте отырып тірек табанның күйін бекітіңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Арамен кесу тереңдігін реттегеннен кейін бұранданы әрдайым сенімді бұраңыз.

### КӨЛБЕУ АРАМЕН КЕСУ БҰРЫШЫН ОРНАТУ.

**ЕСКЕРТУ.** Арамен кесу бұрышы 0° - тан 45°-қа дейін орнатылуы мүмкін.

1. Арамен кесу бұрышының орнатылуын бекітіші бұранданы әлсіретіңіз. 2. Межені қолдана отырып қалаулы көлбеу арамен кесу бұрышын (0° - 45°) орнатыңыз.

3. Реттеу орындалғаннан кейін арамен кесу бұрышын орнатушы бұранданы сенімді бекітіңіз.

## 7 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

Бұйым +1°C-тан +35°C-қа дейінгі қоршаған орта температурасы кезінде қоңыржай климатта және 80%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығы кезінде пайдалануға арналған.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жұмысты бастаудың алдында:

1. Ажыратқыштың **СӨНД.** күйінде тұрғандығына, қуат беру көзі параметрлерінің осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта және электр құралында көрсетілген талаптарға сәйкес келетіндіктеріне, сонымен бірге қолданылушы ұзартқыштың оған қосылған электр құралының қуатына есептелгеніне көз жеткізіп алыңыз.

2. Электр құралының және желілік кабелдің бүтіндігін, барлық түйіндердің дұрыс құрастырылуы мен сенімді бекітілгендіктерін тексеріңіз.

7.1 Барлық қажетті белгілерді өңделуші бетке орнатыңыз. 6 Жұмысқа дайындау тармағында сипатталған әрекеттерді орындаңыз.

7.2 Шаңсорғышты қолдану

жағдайында электр құралына құбыршектің қосылуының сенімділігі мен саңылаусыздығын тексеріңіз. Шаңсорғышты іске қосыңыз.

7.3 Қуат беру баусымының істікшесін электр желісіне қосыңыз.

7.4 Электр құралын екі қолмен ұстай отырып, оны кесу сызығының басына өңделуші бетке аунақшамен жұмыс дисктері бетке жанаспайтындай етіп орнатыңыз.

7.5 Электр құралын іске қосу үшін еркін іске қосудан сақтандырғыштың алдына орналастырыңыз, ажыратқышты басыңыз және ұстап тұрыңыз.

7.6 Жұмысты бастаңыз. Жұмыс дисктері жылжымалы қаптаманың бетіне жанасу сәтіне дейін өңделуші бетке тереңдейтіндей етіп электр құралын біркелкі қисайтыңыз.

7.7 Асқын жүктелулерге аулақ бола отырып, электр құралын кесу сызығының айналдыра баяу және біркелкі жылжытыңыз. Жұмыс аяқталғаннан кейін электр құралын біркелкі қисайтыңыз және өңделуші беттен жұмыс дисктерін шығарыңыз.

7.8 Электр құралын ажырату үшін ажыратқышты босатыңыз және қуат беру баусымының істікшесін электр желісінен ажыратыңыз. Жұмыс дисктері айналуларының толықтай тоқтауын тосыңыз.

7.9 Электр құралына техникалық қызмет көрсету жүргізіңіз.

**ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ!** Электр құралы ылғалды кесуге арналмағандықтан, дисктерді немесе өңделуші беттерді суландыру үшін суды қолдануға

## 8 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

8.1 Жұмыс аяқталғаннан кейін бұйымды шаң мен ластанулардан тазалауды жүргізіп отыру қажет. Желдеткіш саңылауларға ерекше назар аудару қажет. Корпусты тазалау үшін бұйымның

металл бөліктерінде тотықтардың түзілуіне немесе пластик беттің бүлінуіне әкеліп соқтыруы мүмкін тазартқыш құралдарды қолданбау керек. Бұйымның корпусын дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.

8.2 Пайдалану процесінде көмір шөткелері тозуға бейім болады. Көмір шөткелерін өз уақытында ауыстырып отыру электр құралының қызметтік мерзімін айтарлықтай ұзартады. Оларды ауыстыру үшін авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз.

8.3 Барлық бұрандалардың сенімді бекітілулерін тұрақты тексеріп отырыңыз. Әлсіреген бұранда табылған кезде оны тез арада тартып бекітіңіз. Кері жағдайда Сіз өзіңізді жарақат алу қаупіне ұшыратыңыз.

## 9 САҚТАУ ШАРТТАРЫ

9.1 Бұйымды 0°C-тан+40°C-қа дейінгі температура кезінде және 80%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығы кезінде, балалар мен жануарларға қолжетімді емес жерлерде сақтау қажет.

9.2 Бүлінулерге жол бермеу үшін бұйымды тек зауыттық қаптамада тасымалдаңыз. Тасымалдаудан және бұйымды төмендетілген температурада сақтаудан кейін оны бөлме температурасында кем дегенде екі сағаттай ұстау қажет.

9.3 Бұйымды тасымалдау, тиеу, түсіру және сақтау кезінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықта айтылғандардан басқа, келесі талаптарды басшылыққа алу керек:

- бұйымның бүлінуіне және/немесе оның қаптамасы бүтіндігінің бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін әлеулі механикалық жүктемелерге бұйымды ұшыратуға тыйым салынады;

- бұйымның қаптамасына судың және басқа да сұйықтықтардың тиіп кетуіне жол бермеу қажет.

9.4 Бұрын пайданудан болған бұйымды тасымалдаудың немесе теріс температу-

рада сақтауға берудің алдында бұйымда судың жоқтығына көз жеткізу қажет. Бұйымның барлық беттері құрғақ болулары керек.

9.5 Бұйымды температураның елеулі айырмаларынан және күннің тікелей сәулелерінің әсерінен қорғаңыз.

9.6 Бұйымды қате кәдеге жарату қоршаған ортаға орны толмас зиян келтіреді. Ақаулы бұйымды, сонымен бірге қуат берудің пайдаланылған элементтерін тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Осы мақсаттар үшін мамандандырылған кәдеге жарату бекетіне жүгініңіз. Сіз тұрмыстық бұйымдарды, жабдықтарды және қуат берудің пайдаланылған элементтерін қабылдау бекеттерінің мекенжайларын Сіз тұратын елді мекендегі муниципалдық қызметтерден ала аласыз.

## 10 ҚЫЗМЕТТІК МЕРЗІМІ

Аталған бұйым осы нұсқаулықта көрсетілген барлық талаптарды сақтау кезінде кем дегенде 3 жыл қызмет етуі керек.

Дайындаушы сатып алушылардың назарын бұйымды тұрмыстық мұқтаждықтардың аясында пайдалану және осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерінің сақталуы кезінде бұйымның қызметтік мерзімінің осы нұсқаулықта көрсетілгеннен айтарлықтай асып кететіндігіне аударады.

Дайындаушы өзіне бұйымның пайдаланушылық сапасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтықтылауына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

## 11 ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

Егер құрал істен шықса, оны өздігіңізден жөндеуге тырыспаңыз. Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну үзілді-кесілді ұсынылады.

## 12 ДАЙЫНДАУШЫНЫҢ КЕПІЛДІКТЕРІ

Сіздің назарыңызды кепілдікті мерзімінің ішінде келесі шарттардың сақталулары кезінде бұйымның тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатын болатындығына аударамыз: Кепілдікті міндеттемелер онда сатылған күні, сериялық нөмірі, сатушы ұйымның мөрі (мөртабаны), сатушының қолтанбасы көрсетілумен кепілдік талоны дұрыс толтырылған кезде жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған кезде біз Сіздің аталған бұйымның сапасы бойынша талаптарыңыздан бас тартуға мәжбүр боламыз. Түсінбеушіліктерге жол бермеу үшін Сізден бұйыммен жұмысты бастаудың алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығуды өтінеміз.

Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуына аударамыз. Кепілдік шарттары иегердің үйінде кезеңдік техникалық қызмет көрсетуді қарастырмайды.

Осы кепілдікті шарттардың құқықтық негіздемесі Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы, әсіресе, «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералдық заңы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі болып табылады. Бұйымның кепілдікті мерзімі 12 айды құрайды. Бұл мерзім бөлшек желі арқылы сатылған күнінен бастап саналады. Біздің кепілдікті міндеттемелер кепілдікті мерзімнің ішінде анықталған, және өндірістік, технологиялық және конструктивтік, яғни, дайындаушы-компанияның кінәсі бойынша жол берілген ақаулармен шарттас ақаулықтарға ғана таралады.

12.1 Кепілдікті міндеттемелер келесілерге таралмайды:

12.1.1 Келесілердің нәтижесінде орын алған ақаулықтарға; - қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы; - сыртқы

немесе кез келген басқа әсермен шақырылған механикалық бүлінулерге; - бұйымды тағайындалуы бойынша қолданбауға; - бұйымға жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, электр желісінің қуат беруші параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкессіздігі секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлерге; - аталған үлгінің технологиялық құрылымында қарастырылмаған, өндірушімен ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтардың, шығын материалдарының және қосалқы бөлшектердің қолданылуына; - бұйымның ішіне бөгде заттардың ішіне кіріп кетуіне немесе желдеткіш саңылаулардың шаң және т.б. секілді үлкен мөлшердегі қалдықтармен бітеліп қалуларына.

12.1.2 Уәкілетті емес тұлғалармен ашуға, жөндеуге немесе түрлендіруге ұшыраған бұйымға.

12.1.3 Келесідей бұйымды лайықсыз қолданудың немесе сақтаудың салдарынан орын алған ақаулықтарға:

- Бұйымның металл элементтерінде тотықтардың болуы; - Желілік кабелдің үзілулері мен кесіктері; -Сызаттар, жарықшақтар, корпустың, бұйымның пластик бөліктерінің күшті үйкелістері және бас.

12.1.4 Бұйымның асқын жүктелуінің нәтижесінде электрлі қозғалтқыштың немесе басқа да түйіндер мен бөлшектердің істен шығуына әкеліп соқтырған ақаулықтарға;

12.1.6 Мезгілдік ауыстырып отыруға жататын шығын материалдарына, алынбалы бөлшектерге, түйіндерге, сонымен бірге электр құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтар мен толымдаушыларға.

12.1.7 Асқын жүктелудің мінсіз белгілеріне жататындар: - бұйымның бөлшектері мен түйіндерінің деформациялануы мен балқуы; - ротор мен қозғалтқыш статорының бір уақытта істен

шығуы;

- сымдардың оқшаулағыштарының қараюы немесе күйі.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа жеткізу соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның есебінен жүзеге асырылатындығына аударамыз. Құралға кепілдікті жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта жүргізіледі.

### Құралдың қызметтік мерзімі 3 жылды құрайды

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылықты және жарамдылықты, сонымен бірге кепілдік талонының дұрыс толтырылуын тексеріңіз.

Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе [www.kolner-tools.com](http://www.kolner-tools.com) сайтынан білуге болады.

### 13 ӨЗГЕ АҚПАРАТ

**Импорттаушы:** «Союз» ЖШҚ.

**Мекенжай:** 432006, Ресей, Ульяновск қ., Локомотивная көш., 14.

**Дайындаушы:** Нинбо Джинминг Интернационал Траде Корпорейшн, Лимитед.

**Мекенжай:** Роом Л2, 21Ф, Блок А, Интернационал Экзибитион Центре, №168 Байжанг Род, Нинбо, Чжэцзян, 315040, Қытай.

ҚХР жасалған.

**Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: тапсырыстың нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның реттік нөмірі.**